

Adhkar Al Saba

Traduction française



1	Ayat-Al-Kursi	
	Allâhu lâ ilâha illâ huwa-l-hayyu-l-qayyûm Lâ ta'khudhuhu sinatun wa lâ nawm Lahu mâ fî s-samâwâti wa mâ fî-l-ard Man dhâ l-ladhî yashfahu 'indahu illâ bi-idhnihi Ya'lamu mâ bayna aydîhim wa mâ khalfahum. Wa lâ yuhîtûna bi-shay'in min ilmihi illâ bi-mâ shâ'a. Wasi'a kursiyyuhu s-samâwâti wa-l-ard. Wa lâ ya'ûduhu hifzuhumâ, wa huwa-l-aliyyu l-azîm	Allah ! Nulle divinité autre que Lui, le Vivant qui veille éternellement à la bonne marche de toute chose. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. A Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il sait tout leur passé et tout leur futur. Et ils ne savent de sa science que ce qu'Il veut. Son trône déborde les cieux et la terre dont la garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très Haut, le Très Grand.
2	Iklaas*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul huwa l-lâhu ahad, Allâhu s-samad, Lam yalid wa lam yûlad, Wa lam yakun lahû kufuwan ahad	Au Nom d'Allah le Tout Miséricordieux le Très Miséricordieux : « Dis : C'est Lui Allah Seul et Unique ; Allah le Seul à être imploré pour ce que nous désirons ; Il n'a jamais engendré ni n'a été engendré ; et nul n'est égal à Lui
3	Al Falaq*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul acûdhu bi-rabbi-l falaq, min sharri mâ khalaq, wa min sharri ghâsiqin idha waqab, wa min sharri n- naffâthâti fi-l uqad. wa min sharri hasidin idha hasad	Au Nom d'Allah le Tout Miséricordieux le Très Miséricordieux : « Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur de l'aube naissante ; contre le mal des êtres qu'Il a créés ; contre le mal de l'obscurité quand elle s'approfondit ; contre le mal de celles qui soufflent sur les nœuds ; et contre le mal de l'envieux quand il envie.
4	An-nas*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul acûdhu bi-rabbi n-nâs, maliki n-nâs, ilâhi n-nâs. Min sharri-l-waswâsi-l-khannâs, al-ladhî yuwaswisu fî sudûri n-nâs, min al jinnati wa n-nâs	Au Nom d'Allah le Tout Miséricordieux le Très Miséricordieux : « Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur des hommes ; le Souverain des hommes ; Dieu des hommes ; contre le mal du mauvais conseiller furtif ; qui souffle le mal dans les poitrines des hommes ; qu'il soit djinn ou être humain.

Adhkar Al Saba

Traduction française



5	Du'a 1	
	Asbahna wa asbahal mulku lillah, wal hamdu lillah, la ilaha ilahou wahdahou la sharika lah, lahoul moulkou walahou lhadmou, wa houya 'ala kouli chay'in qadir Rabi ass-alouka khayra ma fihadal yawm, wa khayra ma ba'dahou, wa a'oudoubika min chari ma fi hadal yawmi wa chari ma ba'dahou Rabbi a'oudoubika minal kassali wa sou-il-kibari, Rabbi a'oudoubika min 'adabin fin-nari wa 'adabin fil qabr Allahumma bika asbahnâ, wa bika amsaynâ, wa bika nahyâ, wa bika namûtu, wa ilaylka n-nushûr	Nous voilà au matin et le règne appartient à Allah. Louange à Allah, Il n'y a pas d'autre divinité sauf Allah Seul, sans associé. A Lui la royauté, à Lui la louange et Il est capable de toute chose. Seigneur ! Je Te demande le bien de ce jour et le bien qui vient après. Et je me mets sous Ta protection contre le mal de ce jour et le mal qui vient après. Ô Seigneur ! Je me mets sous Ta protection contre la paresse et les maux de la vieillesse. Je demande Ta protection contre le châtement de l'Enfer et contre les tourments de la tombe.
6	Du'a 2	
	Allahumma anta Rabbi la ilaha illa anta, Khalaqtani wa ana `Abduka, wa ana `ala `ahdika wa wa`dika mastata`tu, A`udhu bika min Sharri ma sana`tu, abu'u Laka bini`matika `alaiya, wa abu'u laka bidhanbi faghfir lee fa innahu la yaghfiru adhdhunuba illa anta	Ô Seigneur ! Tu es mon Dieu. Il n'y a d'autre divinité que Toi. Tu m'as créé et je suis ton esclave, je me conforme autant que je peux à mon engagement et à ma promesse vis-à-vis de Toi. Je me mets sous Ta protection contre le mal que j'ai commis. Je reconnais Ton bienfait à mon égard et je reconnais mon péché. Pardonne-moi car Il n'y a que Toi qui pardonne les péchés.
7	Du'a 3 * 4	
	Allâhumma innî asbahtu ush-hiduka, wa ush-hidu hamalata' arshika wa malâ'ikataka, wa jamî'a khalqika, annaka anta l-lâhu, lâ ilâha illâ anta, wahdaka lâ sharîka laka, wa anna Muhammadan abduka wa rasûluk	Ô Seigneur ! Me voici au matin, je Te prends à témoin et je prends à témoins les porteurs de Ton Trône ainsi que Tes anges et toutes tes créatures, que c'est Toi Allah, il n'y a de divinité que Toi, Tu es Seul et sans associé, et que Mohammed est Ton esclave et Ton messager.
8	Du'a 4 * 3	
	Allâhumma âfinî fî badanî. Allâhumma âfinî fî sam'î. Allâhumma âfinî fî basarî. Lâ ilâha illâ anta. Allâhumma innî a'ûdhu bika mina-l-kufri, wa-l-faqri. Wa a'ûdhu bika min 'adhâbi-l-qabri. Lâ ilâha illâ anta. Allahumma inni a'udhu bika minal-kufri wal-faqri, wa 'adhabil-qabri, lâ ilâha illâ anta	Ô Seigneur ! Accorde-moi la santé (ou le salut). Ô Seigneur ! Accorde la santé à mon ouïe. Ô Seigneur ! Accorde la santé à ma vue. Il n'y a de divinité qu'Allah. Ô Seigneur ! Je cherche protection auprès de Toi contre la mécréance, la pauvreté et je me mets sous Ta protection contre les tourments de la tombe. Il n'y a pas de divinité sauf Toi.
9	Du'a 5*7	
	Hasbiya l-lâhu lâ ilâha illâ huwa alayhi tawakkaltu, wa huwa rabbu-l-arshi-l-`azîmi	Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, c'est en Lui que je place ma confiance et Il est le seigneur du Trône immense

Adhkar Al Saba

Traduction française



10 Du'a 6	
Allâhumma innî as'aluka-l-afwa wa-l-âfiyata fi d-duniyâ wa-l-âkhirati. Allâhumma innî as'aluka-l-afwa wa-l-âfiyata fi dînî, wa dunyâyâ, wa ahlî, wa mâlî. Allâhummastur awrâtî, wa âmin raw'âtî. Allahumma hfaznî minm bayna yadayya, wa min khalfî, wa an yaminî, wa 'an shimâlî, wa min fawqî. Wa a'ûdhu bi azamatika an uqhtâla min tahtî	Ô Seigneur ! Je te demande le pardon et la santé dans cette vie et dans l'au-delà. Ô Seigneur ! Je Te demande le pardon et la paix dans ma religion, ma vie, ma famille et mes biens. Ô Seigneur ! Cache mes défauts et mets-moi à l'abri de tous mes effrois. Ô Seigneur ! Protège-moi devant moi, derrière moi, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi et je me mets sous la protection de Ta grandeur pour que je ne sois pas assassiné par en dessous de moi.
11 Du'a 7	
Allâhumma 'âlim-alghaybi wa sh-shahâdati, fâtira s-samâwâti wa-l ardi, rabba kulli shay'in wa malîkahu. Ash-hadu anlâ ilâha illâ anta. A'ûdhu bika min sharrin nafsî, wa min sharri sh-shaytânî, wa chirkh, wa an aqtarifa alâ nafsî sū'an ajurrahu ilâ mouslimin	Ô Seigneur ! Le Connaisseur de l'invisible et du visible, le Créateur des cieux et de la terre, Seigneur et Maître de toute chose. J'atteste qu'il n'y a d'autre divinité sauf Toi. Je me mets sous Ta protection contre le mal de mon âme, contre le mal du diable et son polythéisme et contre le fait que je ne me nuise à moi-même ou que je ne nuise à un musulman.
12 Du'a 8 * 3	
Bismi l-lâhi l-ladhî lâ yadurrû ma'a smihi shay'un fi-l ardi wa lâ fi s-samâ'i, wa huwa s-sami-ul-alîm	Au nom d'Allah, nul ne peut nuire en présence de Son nom sur terre et dans le ciel et Il est l'Audient, l'Omniscient.
13 Du'a 9 * 3	An-nas
Radîtu bi-l-lâhi rabban, wa bi-l-islâmi dînan, wa bi muhammadin sallallahu 'alayhi wa sallama nabiyyan	J'ai agréé Allah comme mon seigneur, l'Islam comme ma religion et Mohammed (sws) comme mon prophète
14 Du'a 10	
Yâ hayyû, yâ qayyûmu bi rahmatika astaghîthu aslih lî sha'nî kullahu wa lâ takilnî ilâ nafsî tarfata 'ayn	Ô le Vivant, Celui qui veille éternellement à la bonne marche de toute chose, j'implore secours auprès de Ta miséricorde. Améliore ma situation et ne me laisse pas à mon propre sort ne serait-ce le temps d'un clin d'œil.

Adhkar Al Saba

Traduction française



15	Du'a 11	
	Asbahnâ wa asbaha-l-mulku li-l-lâhi rabbi-l-âlamîn, Allahumma innî as'aluka khayra hâdhâ-l-yawmi fathahu, wa nusrahu, wa nûrahu, wa barakatahu, wa hudâhu. Wa a'ûdhu bika min sharri mâ fihi wa sharri mâ ba'dahu. Asbahna alâ fitrati-l-islâmi, wa alâ kalimati-l-ikhlâsi, wa alâ nabiyyinâ Muhammadin, wa alâ millati abîna Ibrâhîma, hanîfan, musliman, wa mâ kâna mina-l-mushrikîn	Nous voilà au matin et le règne appartient à Allah, le Seigneur de l'univers. Ô Seigneur ! Je Te demande le bien de ce jour, ce qu'il contient comme conquêtes, victoires, lumière, bénédiction et guidée. Je me mets sous Ta protection contre le mal de ce jour et le mal qui vient après lui. Nous voici au matin et en nous se trouve la nature première qui est l'Islam, en nous, la parole du monothéisme ; nous sommes dans la religion de notre Prophète Mohammed (saws) et sur la voie de notre père Abraham qui vouait son culte exclusivement à Allah, soumis à Lui, et n'était point du nombre des associateurs.
16	Du'a 12 *100	
	Subhâna l-lâhi wa bi-hamdihi	Gloire et pureté à Allah et à Lui la louange.
17	Du'a 13*100	
	La ilâha illa l-lâhu wahdahu la sharika lahu lahu-l-mulku walahu-l-hamdu, wa huwa alâ kulli shay'in qadir	Il n'y a d'autre divinité qu'Allah Unique, sans associé. A Lui la royauté, à Lui la louange et Il est capable de toute chose.
18	Du'a 14 * 3	
	Subhâna l-lâhi wa bi-hamdihi, adada khaqihi, wa ridâ nafsîhi, wa zinata arshihi, wa midâda kalimâtihi	Gloire et pureté ainsi que louange à Allah autant de fois (que l'univers compte de) Ses créatures, autant de fois pour Le satisfaire, égal au poids de Son Trône et au nombre indéterminé de Ses paroles.
19	Du'a 15	
	Allahumma innî as'aluka ilman nâfi'an, wa rizqan tayyiban, wa amalan mutaqqabbalan	Ô Seigneur ! Je Te demande un savoir utile, une bonne subsistance et des œuvres agréées (par toi).
20	Du'a 17	
	Astaghfiru l-lâha wa atûbu ilaykh.	Je demande pardon à Allah et je me repens à Lui.
21	Du'a 18 *100	
	Allahumma salli wa sallim alâ nabiyyinâ Muhammad	Ô Seigneur ! Prie et salue sur notre Prophète Mohammed